

STN	Obuv Slovník (ISO 19952: 2025)	STN EN ISO 19952 79 5000
------------	---	--

Footwear
Vocabulary

Chaussures
Vocabulaire

Schuhe
Begriffe

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 19952: 2025. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 19952 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 19952: 2025. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN ISO 19952 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 19952 z júna 2025, ktorá od 1. 6. 2025 nahradila STN EN ISO 19952 z januára 2006 v celom rozsahu.

141707

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2026

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z ISO, © 2025 ISO, ref. č. ISO 19952: 2025 E.

Táto STN obsahuje národnú prílohu NA s abecedným zoznamom slovenských termínov a jednu národnú poznámku.

Normatívne referenčné dokumenty

Táto slovenská technická norma neobsahuje normatívne referenčné dokumenty.

Vypracovanie

Spracovateľ: Branislav Kočan – Vydavateľstvo POČUJ, prom. chem. Natália Kočanová, Bratislava

Technická komisia: TK 24 Materiály a výrobky kožiarskeho a gumárskeho priemyslu

**EURÓPSKA NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM****EN ISO 19952**

Február 2025

ICS 01.040.61; 61.060

Nahrádza EN ISO 19952: 2005

**Obuv
Slovník
(ISO 19952: 2025)****Footwear
Vocabulary
(ISO 19952: 2025)****Chaussures
Vocabulaire
(ISO 19952: 2025)****Schuhe
Begriffe
(ISO 19952: 2025)**

Túto európsku normu schválil CEN 10. februára 2025.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Taliansko a Turecko.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	6
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy.....	6
3 Termíny a definície	9
3.1 Obuvnícke materiály	6
3.2 Výroba obuvi.....	8
3.3 Dielce obuvi.....	16
3.4 Druhy obuvi.....	27
3.5 Vlastnosti obuvi.....	39
3.6 Iné termíny.....	43
Literatúra	48
Abecedný zoznam anglických termínov	51
Národná príloha (informatívna) – Zoznam slovenských termínov	55

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 19952: 2025) vypracovala technická komisia ISO/TC 216 *Obuv* v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 309 *Obuv*, ktorej sekretariát je v UNE.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do augusta 2025 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do augusta 2025.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoli alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 19952: 2005.

Hlavné zmeny sú tieto:

- doplnili sa ďalšie termíny ako antimikrobiálna obuv, šál, boxerská obuv, napínač, dielce prichádzajúce do styku s pokožkou, kritické látky, predĺžená podošva, bezšálová podošva, ihličkové podpätky, atď.;
- synonymá sa spojili, ako napr. tužinka (angl. box toe a toe puff), medzipodošva (angl. runner a through sole), plátkový podpätok a vrstvitý podpätok (angl. built heel and stack heel), atď.;
- zrevidovali sa niektoré definície, ako napr. montáž spodku/zostava spodku, detská obuv atď.;
- termíny sa aktualizovali na základe vývoja v odvetví, napr. dvojité podošva sa zmenila na viacvrstvovú podošvu;
- vypustili sa niektoré nepotrebné výrazy, ako napr. školská obuv/školská obuv pre deti.

Akakoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 19952: 2025 CEN schválil ako EN ISO 19952: 2025 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Tento dokument definuje termíny a definície používané v obuvníckom priemysle s cieľom uľahčiť komunikáciu a porozumenie medzi obchodníkmi, dizajnérmi, univerzitami, výrobcami atď. v sektore obuvi. Tento dokument definuje jednotlivé druhy obuvi podľa súčasných technologických procesov.

1 Predmet

Tento dokument definuje termíny používané v obuvníckom priemysle.

2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente nie sú normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN